



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKA-ANOM NA DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHO
Pankinâban na Aldaw kan mga may Helang
11 FEBRERO 2024 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — An daot sarong helang na makatakot asin nakakaherak an tawong igwa kaini. Siya isinsiblag sa banwaan sagkod na siya marahay asin malinigan giraray. Sa panahon na iyan, mayò siya nin madodolokan kundi an Kagurangnan. An liturgia ngonian nagpapasabot sato kan siring man na kamugtakan kan tawong may helang spiritual na si Jesus saná an makakapaomay. Sa pagdolot niato kan Eucaristia, hagadon ta an gracia na lugod malinigan man kita sa kasálan na iyo an daot kan satong kalag asin nagrarayò satô sa Diós asin sa kapwa.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 30, 3-4) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Magi ka sako Diós na parasurog asin pailihan, tanganing iligtas mo ako. Ta ika an sakuyang kusog asin pailihan, asin sa ngaran mo, ika an mamundâ sako, asin ika an maataman sako.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasálan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin,

pakapatawada an satong mga kasálan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamat mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpapará kan mga kasálan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpapará kan mga kasálan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós, ika na nagsasabing madanay sa mga pusong matanos asin tunay, tugoti kami, huli kan saimong gracia, na mabuhay na siring, na pinagkanigo mong mag-erok Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Levitico 13, 1-2. 44-46)

Ipinapahayag sa enot na babasahon na dapat magin maimbod sa Kagurangnan; linigan an mga puso sa atubang niya.

Pagbasa sa Libro nin Levitico

Nagtaram an KAGURANGNAN ki Moises asin Aaron, na an sabi: “Kun an sarong tawo magkaigwa sa saiyang kublit nin sarong tumor o eksema o pamumuti, na tibaad magin helang na daot, darahon siya sa padi na si Aaron o sa sarô sa saiyang mga aking padi. An paciente daoton: maati siya. Ipapahayag kan padi na an paciente maati: yaon sa saiyang payo an saiyang helang. An daoton na igwa kan helang, maggugubing nin girisi, an buhok sa payo ilulugay, magtatahob siya sa bigote, asin ‘Maati, maati’ an ikukurahaw. Sagkod na an helang yaon pa saiya, maati siya. Huli ta maati, magsosolo siya; sa luwas kan kampo an saiyang eerokan.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorial

(Salmo 32, 1-2. 5. 11)

S — Ika an sakong pailihan, papalibotan mo ako nin mga kaogmahan nin kaligtasan.

1. Paladan an (tawong) pinatawad an kasombikalan, asin tinahoban an kasálan. Paladan an tawo na dai sinasalà kan KAGURANGNAN, asin mayo sa saiyang espiritu nin pagdayà. (S)
2. Dangan an sakong kasálan ipinaisi ko saimo, an sakong salà dai ko tinahoban. Nagsabi ako: iboboyboy ko laban sako an sakong mga kasumbikalan sa KAGURANGNAN, asin ika, pinatawad mo an salà kan sakong kasálan. (S)
3. Mag-ogma kamo sa KAGURANGNAN, maggaya-gaya, mga suripot. Magkurahaw sa kaogmahan, gabos na matanos an puso. (S)

Ikaduwang Babasahon

(1 Corinto 10, 31-11, 1)

Pinapagiromdom kita kan ikaduwang babasahon na dai pagbasang-basangon an balaog na itinao ni Cristo. Tâwan halaga an gabos niyang balaog nin huli ta ini an magtataong kaomawan sa Kagurangnan.

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Mga tugang: Kun makakan kamo o mag-inom o maggibo nin anoman, an gabos giboha para sa kamurawayan kan Diós. Hare kamo magin singkogan sa mga Judío o mga Griego o simbahan kan Diós, siring na hinihingowa ko an makibagay sa gabos, dai hinahanap an sadiri kong kapakanan, kundi an sa kadaklan, tanganing sinda makaligtas. Mag-arog kamo sako, siring na ako nag-aarog ki Cristo.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Lucas 7, 16) (Tindog)
(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Allelúia, allelúia! Dakulang profeta nagbutwâ sa satô, asin nagsungko an Diós sa saiyang banwaan. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Marcos 1, 40-45)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Marcos**.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Nagdolok ki Jesus an sarong daoton: nakikimaherak saiya, nagluluhod na an sabi: “Kun boót mo, maliligan mo ako.” Odók na naherak, inonat an saiyang kamot asin duminoot. An sabi niya saiya: “Boót ko, malinigan ka!” Tulos nawarâ an daot, asin nalinigan siya. Mahigpit na pinatanidan, isinubol tulos asin sinabihan: “Hilnga, na mayo kang isabi kiisay man; kundi lakaw! Magpahiling ka sa padi asin magdolot ka, manongod sa paglinig saimo kan itinugon ni Moises, sa pagpatotoo laban sainda.” Alagad pagluwas, nagpoon pagparaharubay minsan saen asin pagparabalangibog kan nangyari, sagkod na dai na lugod si Jesus nakalaog sa ciudad nin hayag, kundi sa luwas, sa mga desiertoong ronâ; ugaring, dinodolok siya kan mga tawo hale sa gabos na ronâ.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo.

Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Siring sa daoton sa evangelio na nakimaherak na paomayan, magdolok kita sa langitnon na Amâ, nagsasarig na dadangogon asin sisimbagon niya an satuyang mga pag-arang.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Simbahan dai naggad mag-ontok sa pag-otob kan katongdan na akoon asin padagason an gabos, orog na an mga yaon sa laylayan kan sociedad, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

2. Tanganing magin matagumpay sa saindang mga paghingowa an mga científico na nag-aadal asin nagsasaliksik na makakua nin bulong sa mga makuring helang, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

3. Tanganing an satuyang comunidad makanood na magsanggawad na may pagkamoot asin pagmangno para sa mga sinayumahan asin isinikwal sa satuyang kapalibotan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

4. Tanganing an mga naghehelang, mga maedad na asin mga nagsosolo-solo makamatè kan satuyang dalisay asin tulos na pagtabang sa oras nin saindang pangangaípo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

5. Tanganing an gabos na nagadan ki Cristo mag-akò saiya kan pagkamoot asin pagkaherak sa saiyang kahadean, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Makamhan na Amâ, tabangi kaming makasunod sa saimong paarog na magsanggawad sa mga tawong sinayumahan mi, pakusoga an samuyang pagtubod asin akoa an samuyang mga pamibi sa ngaran ni Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, ining pagdolot maglinig asin magbâgo samo, dangan magin burabod nin kabayadan na daing kasagkoran para sa mga nagsusunod kan saimong kabôtan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio VII sa mga Domingo kan Taon

An kaligtasan huli sa pagkuyog ni Cristo

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ta sa siring na pagkaherak namotan mo an kinâban: sinugo mo samo an Paratubos man saná; binoót mong makisumarô siya sa samong kamugtakan, maliban sa kasâlan, tanganing mamotan mo samo an namotan mo sa Akì; sa pagkuyog niya binâgo kami para sa saimong mga balaog na napatimasang mi sa pagkasalâ nin dai pagkuyog.

Kaya kami man, Kagurangnan, kaiba kan gabos na Angeles asin Santos nagpapahayag nin pagtubod saimo, maogmang nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia *(Luhod)*

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo *(Tindog)*

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit...

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean...

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós...

Pag-alok sa Pagcomunión *(Luhod)*

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo...

Antifona sa Comunion

(Cf. S 77, 29-30) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Nagkaraan sinda asin nagkabarasog na gayo, asin sinda tinawan kan Kagurangnan kan saindang kamâwotan; Dai sinda nadayâ sa saindang kamâwotan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nagkakan kan mga langitnon na kakanon, namimibi, na danay kaming magmâwot kaini man saná, na huli kaiyan kami tunay na nabubuhay. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós na makakamhan magbendicion saindo kan saiyang pagkaherak, asin magpabolos saindo kan kaisipan nin nakakaligtas na katonongan.

B — Amen.

P — Danay kamong pakakanon sa aarogan nin pagtubod, asin tanganing kamo magtagal, pabungahon kamo sa banal na gibo.

B — Amen.

P — Birikon niya an saindong mga lakad pasiring saiya, asin ipahiling saindo an dalan nin katoninongan asin pagkamoot.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.

